



## **Narzędzie do profilaktyki i oceny kontroli zakażeń w zakładach przetwórczych podczas pandemii COVID-19**

Narzędzie to ma na celu pomoc departamentom zdrowia w ocenie programów i praktyk zapobiegania i kontroli zakażeń w zakładach przetwórstwa mięsnego w celu sformułowania zaleceń dotyczących COVID-19. Nie jest ono przeznaczone do oceny zgodności z przepisami. Jeśli to możliwe, zachęca się do bezpośredniej obserwacji praktyk zapobiegania zakażeniom i ich kontroli. W celu ułatwienia oceny, w przypadku, jeśli departamenty zdrowia planują wizytę w zakładzie, zachęca się je do udostępnienia tego narzędzia zakładowi przed wizytą.

### **Informacje ogólne**

Sekcja 1: Dane demograficzne dot. zakładu

Sekcja 2: Program kontroli zakażeń i infrastruktura Sekcja 3:

Wytyczne i inne zasoby

Sekcja 4: Bezpośrednia obserwacja praktyk stosowanych w zakładzie

### Sekcja 1. Charakterystyka zakładu i siły roboczej

Data(-y) oceny	
Rodzaj oceny	<input type="checkbox"/> w zakładzie <input type="checkbox"/> inna (proszę określić):
Nazwa zakładu (na wyłączny użytek departamentu zdrowia)	
Rodzaj przetwarzanej żywności	<input type="checkbox"/> wołowina <input type="checkbox"/> wieprzowina <input type="checkbox"/> drób <input type="checkbox"/> inne (proszę określić):
Liczba zwierząt przetwarzanych dziennie	
Liczba pracowników/wykonawców	
Liczba pracowników/wykonawców	
Liczba inspektorów Ministerstwo Rolnictwa USA (USDA) Służba	
Liczba i rodzaje zmian	
Początek zmiany, koniec zmiany i czas przerwy	
Nazwy działów w zakładzie	
Liczba języków, którymi posługują się pracownicy	
Podstawowe języki, którymi posługują się pracownicy	
Transport do pracy zapewniany przez pracodawcę	<input type="checkbox"/> Tak, wszyscy pracownicy <input type="checkbox"/> Tak, część pracowników <input type="checkbox"/> Nie Jakie są inne sposoby, w jaki pracownicy dostają się do pracy?
Inne cechy siły roboczej	
Reprezentacja związkowa	<input type="checkbox"/> Tak, wszyscy pracownicy <input type="checkbox"/> Tak, część pracowników <input type="checkbox"/> Nie
Nazwa związku (związków) oraz informacje o osobie kontaktowej każdego z nich	
Dane kontaktowe USDA	
Ministerstwo Rolnictwa USA / Państwowa Służba Weterynaryjna	

## Sekcja 2. Polityka i Procedury Zakładowe

Plan bezpieczeństwa i higieny pracy w miejscu pracy dot. COVID-19		
Elementy podlegające ocenie	Oceniono	Uwagi/Obszary wymagające poprawy
Zidentyfikowani koordynatorzy ds. COVID-19 w miejscu pracy	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Kim są koordynatorzy? Skąd się wywodzą?
Opracowano plany kontynuowania podstawowych zadań przy zmniejszonej liczbie pracowników	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	
Mechanizm monitorowania i śledzenia nieobecności oraz czasu trwania nieobecności chorych pracowników w	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	
Standardowe procedury operacyjne dotyczące czyszczenia, dezynfekcji i warunków sanitarnych, zweryfikowane i zmienione w razie potrzeby dla COVID-19	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	
Polityka urlopową jest elastyczna, bezkarna i zachęca chorych pracowników do pozostania w domu.	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Jaka jest polityka urlopową?
Koordinacja z osobami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo i higienę pracy lub z lekarzami	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Jaką rolę, jeśli w ogóle, odgrywają oni w badaniach kontrolnych, skierowaniu do dalszej oceny, badaniach i innych działaniach?  Czy usługi medyczne dla pracowników świadczone są na miejscu?
Współpraca z lokalnymi i/lub państwowymi organami ds. zdrowia publicznego oraz innymi podmiotami	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	
Rozważono lub wdrożono badania kontrolne pracowników przed zmianą i gości.	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Więcej informacji można znaleźć w sekcji 2, Kontrola administracyjna
Wdrożono politykę w zakresie zarządzania pracownikami potencjalnie narażonymi na COVID-19	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Jaka to polityka?
Wdrożono politykę zarządzania pracownikami chorymi na COVID-19	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Jakie są kryteria powrotu do pracy dla pracowników chorych na COVID-19?

Polityka i praktyki w zakresie zapobiegania zakażeniom i ich kontroli		
Środki techniczne		
Elementy podlegające ocenie	Oceniono	Uwagi/Obszary wymagające poprawy
<p>Stanowiska pracy, linie produkcyjne i inne obszary robocze</p>	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Czy istnieje możliwość utrzymania dystansu społecznego <math>\geq 6</math> stóp? Czy to się różni w zależności od działu?</p> <p>Czy można zmienić ustawienie stanowiska pracy, aby zwiększyć dystans między pracownikami (<math>\geq 6</math> stóp), a najlepiej, aby pracownicy nie byli zwrócenii do siebie nawzajem?</p> <p>Jeśli nie, to czy można zastosować przegrody (np. ze stali nierdzewnej, pleksi, tworzywa sztucznego) do oddzielania pracowników? W jaki sposób przegrody będą odkażane?</p>
<p>Inne obszary, w których mogą gromadzić się pracownicy, takie jak</p> <p>Obszar badań kontrolnych Wejścia/wyjścia Miejsca odbijania karty zegarowej Miejsca pobierania odzieży roboczej i sprzętu Miejsca ostrzenia narzędzi Korytarze Miejsca, w których pracownicy spędzają przerwy</p>	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Czy istnieje możliwość utrzymania dystansu społecznego w tych miejscach?</p> <p>Czy można zastosować barierki lub przegrody, by fizycznie odseparować pracowników?</p> <p>Czy można zmniejszyć liczbę stołów w strefach obiadowych lub odpoczynku i/lub wykorzystać inną powierzchnię budynku lub namioty w ww. celach?</p> <p>Czy można ograniczyć liczbę pracowników w danym miejscu w jednym czasie?</p>
<p>Wizualne wskazówki dotyczące utrzymania społecznego dystansu</p>	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Jakie metody są stosowane?</p>
<p>Stanowiska do mycia i odkażania rąk</p>	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Czy stanowiska do mycia rąk i/lub środki do dezynfekcji rąk (najlepiej bezdotykowe) są umieszczone w wielu miejscach? Gdzie są one zlokalizowane (np. wszystkie wejścia, strefy wspólne)?</p> <p>Czy istnieje możliwość utrzymania dystansu społecznego?</p>

Wentylacja	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Należy usunąć wentylatory osobiste. Jeśli wentylatory są obecne, należy upewnić się, że dmuchają powietrza bezpośrednio od jednego pracownika do drugiego.
<b>Czyszczenie/dezynfekcja/odkażanie</b>		
Elementy podlegające ocenie	Oceniono	Uwagi/Obszary wymagające poprawy
Obszary produkcji żywności	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Jakie środki dezynfekujące są stosowane? Czy są one zgodne z zaleceniami USDA i EPA?  Jaka jest częstotliwość czyszczenia/dezynfekcji?
Obszary produkcji nieżywnościowej	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Jakie środki dezynfekujące są stosowane? Czy są one zgodne z zaleceniami EPA? Jaka jest częstotliwość czyszczenia/dezynfekcji?
Ukierunkowane i częstsze czyszczenie powierzchni częstego kontaktu	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Jakie powierzchnie są dodatkowo czyszczone/odkażane? Jaki jest harmonogram takiego czyszczenia?
Dokładniejsze czyszczenie i dezynfekcja po obecności w obiekcie osób z podejrzeniem lub potwierdzonym COVID-19	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Jaką politykę i procedury wdrożono?

<b>Środki administracyjne</b>		
Elementy podlegające ocenie	Oceniono	Uwagi/Obszary wymagające poprawy
Badania kontrolne pracowników przed zmianą (opcjonalnie)	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Czy badania są prowadzone przed wejściem do zakładu?</p> <p>Kto przeprowadza badania?</p> <p>Czy badania obejmują każdą osobę przed wejściem do budynku (w tym odwiedzających i pracowników, którzy przychodzą do pracy za wcześnie lub są spóźnieni lub przez inne wejścia)?</p> <p>Jakie informacje są zbierane (np. Temperatura, objawy, kontakty z osobami wykazującymi objawy)?</p> <p>Czy przeprowadzane jest dodatkowe badanie w przypadku osób z gorączką lub wykazujących objawy? Jeśli tak, na czym ono polega?</p> <p>Czy w czasie badania utrzymywany jest dystans społeczny? Co dzieje się z pracownikami, którzy mają pozytywny wynik badania?</p>
Trenerzy w zakresie utrzymywania dystansu	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Czy korzysta się z takich usług? Jeśli tak, czy są one skuteczne?
Szkolenia i komunikacja	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Jaki jest sposób przekazywania informacji (np. online, materiały pisemne, aktualizacje na początku zmiany)?</p> <p>Jakie tematy są poruszane?</p> <p>W jakich językach są informacje przekazywane? Kim są tłumacze? Czy stosowane jest jakieś oznakowanie? Jeśli tak, gdzie jest umieszczone? Jakie tematy są poruszane?</p>

Środki ochrony osobistej i kontrola źródła		
Elementy podlegające ocenie	Oceniono	Uwagi/Obszary wymagające poprawy
Środki ochrony osobistej do wykonywania zwykłych obowiązków zawodowych	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Jakie rodzaje środków ochrony osobistej są wymagane do wykonywania poszczególnych zadań?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ochrona oczu</li> <li>• Rękawice, rodzaj:</li> <li>• Aparat oddechowy, rodzaj:</li> <li>• Inna osłona twarzy, rodzaj:</li> <li>• Kombinezon</li> <li>• Inne, rodzaj:</li> </ul>
Jeśli wymagane, środki ochrony osobistej/osłony twarzy/przyłbice zapewniane są przez zakład	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Jakie rodzaje środków ochrony osobistej/osłon twarzy/przyłbic zapewniane są przez zakład? Czy jest wyznaczone miejsce zakładania i zdejmowania środków ochrony osobistej?</p> <p>Czy pojawiają się problemy w dostępie do środków ochrony osobistej?</p>
Stosowanie środków ochrony osobistej	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Czy pracownicy zostali przeszkoleni w następujących kwestiach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiedy stosować środki ochrony osobistej</li> <li>• Jakie środki ochrony osobistej są niezbędne</li> <li>• Jak zakładać, używać, zdejmować, utylizować i konserwować środki ochrony osobistej</li> <li>• Ograniczenia w zakresie stosowania środków ochrony osobistej</li> </ul> <p>Czy istnieją wizualne wskazówki dotyczące procedur zakładania i zdejmowania środków ochrony osobistej? Czy pracownicy prawidłowo noszą środki ochrony osobistej?</p>
Stosowanie osłon twarzy	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<p>Jaka jest polityka zakładu w zakresie stosowania osłon twarzy?</p> <p>W których częściach zakładu są one stosowane?</p> <p>Czy są one wymieniane na nowe po ich zanieczyszczeniu? Czy kolidują one ze środkami ochrony osobistej i jak rozwiązano ten problem?</p>

### **Sekcja 3: Wytoczne i inne zasoby**

Strona www CDC COVID-19

[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/)

Doraźne wytyczne CDC dla firm i pracowników Planowanie, przygotowanie i odpowiedź na chorobę wywołaną przez Koronawirus 2019 [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html)

Zalecenia CDC w zakresie materiałowych maseczek ochronnych

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/cloth-face-cover.html>

CDC Narzędzia komunikacji międzykulturowej i dostępu do języków

<https://www.cdc.gov/healthliteracy/culture.html>

Strona www NIOSH dot. choroby wywołanej przez koronawirus 2019

[www.cdc.gov/niosh/emres/2019\\_ncov.html](http://www.cdc.gov/niosh/emres/2019_ncov.html)

CDCINFO: 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636) | TTY: 1-888-232-6348 | www: [www.cdc.gov/info](http://www.cdc.gov/info)

OSHA COVID-19 www

[www.osha.gov/SLTC/covid-19/controlprevention.html](http://www.osha.gov/SLTC/covid-19/controlprevention.html)

OSHA Meatpacking website

<https://www.osha.gov/SLTC/meatpacking/index.html>

OSHA strona www dot. przetwórstwa drobiu

<https://www.osha.gov/SLTC/poultryprocessing/index.html>

EPA Lista N: Środki dezynfekujące do stosowania przeciwko SARS-COV-2

<https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>



#### Sekcja 4. Bezpośrednia obserwacja praktyk stosowanych w zakładzie (opcjonalnie)

1) Ta sekcja służy jako przewodnik po tematach i obszarach zakładu przeznaczonych do bezpośredniej obserwacji podczas oceny praktyk zapobiegania i kontroli zakażeń w zakładach przetwórstwa mięsnego. Ten wykres może być pomocny przy zbieraniu informacji uzupełniających Sekcję 3. To nie jest zamknięta lista. Na przykład, można dodać inne tematy lub obszary zainteresowania (np. konkretne działy lub obszary produkcji), aby dostosować to narzędzie do lokalnych warunków.

Należy rozważyć ocenę poszczególnych obszarów zakładu w następujących terminach:

- Początek i koniec zmiany
- Podczas badań kontrolnych
- Czas posiłków
- Przerwy
- W trakcie produkcji
- W trakcie czyszczenia i dezynfekcji

	Obszar wykonywania badań kontrolnych <sup>1</sup> (jeśli istnieje)	Wejścia/wyjścia Miejsca odbijania karty zegarowej <sup>1</sup>	Miejsca pobierania odzieży roboczej i sprzętu	Miejsca ostrzeżenia narzędzi	Obszar produkcji	Pokoje socjalne, kafeterie <sup>2</sup>	Szatnie, toalety	Inne miejsca: np. parking, miejsca dla palących (jeśli potrzeba)
Przestrzeganie zasad dystansu społecznego	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie Jeśli nie, <i>Bariery fizyczne na stanowiskach pracy</i> <input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Praktyki dot. czyszczenia i dezynfekcji	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Wizualne lub inne wskazówki dotyczące utrzymania społecznego dystansu  <i>Wyraźnie widoczne?</i> <i>Języki?</i>	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie

*Niniejszy projekt informacji jest rozpowszechniany wyłącznie w celu pozyskania nieformalnych informacji zwrotnych od współpracowników. Informacje te nie zostały formalnie rozpowszechnione przez Krajowy Instytut Bezpieczeństwa i Higieny Pracy, Ośrodki Kontroli i Zapobiegania Chorób. Nie stanowią one i nie powinny być interpretowane jako stanowiące*

	Obszar wykonywania badań kontrolnych <sup>1</sup> (jeśli istnieje)	Wejścia/wyjścia Miejsca odbijania karty zegarowej <sup>1</sup>	Miejsca pobierania odzieży roboczej i sprzętu	Miejsca ostrzenia narzędzi	Obszar produkcji	Pokoje socjalne, kafeterie <sup>2</sup>	Szatnie, toalety	Inne miejsca: np. parking, miejsca dla palących (jeśli istnieją)
Komunikaty dotyczące COVID-19 oraz bezpieczeństwa i zdrowia pracowników  <i>Tematy?</i> <i>Języki?</i>	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Dostępność środków i możliwości w zakresie higieny rąk	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input checked="" type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Stosowanie środków ochrony osobistej  <i>Rodzaj(e)?</i>	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input checked="" type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Stosowanie materiałowych maseczek ochronnych	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie

1. Należy rozważyć ocenę po zakończeniu zmiany/przed rozpoczęciem kolejnej zmiany.

2. Należy rozważyć ocenę podczas posiłków i przerw.

*Niniejszy projekt informacji jest rozpowszechniany wyłącznie w celu pozyskania nieformalnych informacji zwrotnych od współpracowników. Informacje te nie zostały formalnie rozpowszechnione przez Krajowy Instytut Bezpieczeństwa i Higieny Pracy, Ośrodki Kontroli i Zapobiegania Chorób. Nie stanowią one i nie powinny być interpretowane jako stanowiące*